

จดหมายข่าวประชาสัมพันธ์

BTCL

E-Newsletter



โรงเรียนภาษาไทย วัดพุทธรังษี

ปีการศึกษา 2022

Term 1/2022

เมื่อวันอาทิตย์ที่ 6 กุมภาพันธ์ 2565 โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีได้ดำเนินการเปิดการเรียนการสอนตามปกติที่ NSW School of Languages ประจำปีการศึกษา 2022 เนื่องจากสถานการณ์โควิด-19 ได้คลี่คลายลงทั้งนี้ ทางโรงเรียนฯ ได้ปฏิบัติตามกฎระเบียบของกระทรวงสาธารณสุข รัฐบาลนิวเซาท์เวลส์เรื่องโควิด-19 คณะครูและกรรมการบริหารได้จัดเตรียมแผนการสอน กิจกรรมศิลปะและวัฒนธรรมไทยให้กับนักเรียนตลอดปีการศึกษานี้

On Sunday, 6 February 2022, Buddharangsee Thai Community Language School (BTCL School) resumed its normal lessons for 2022 at the NSW School of Languages following the improvement of COVID-19 restrictions.

BTCL School follows all regulations stipulated by the Health Department NSW. Moreover, all teachers and members of the BTCL Committee have prepared lesson plans relating to activities, arts, and Thai culture for students throughout this year.

สารบัญ (Contents)

Page

- | | | |
|----|--|------|
| 1. | วันเปิดเรียนเทอม 1 ปีการศึกษา 2565
Back-to-School in Term 1/2022 | P. 2 |
| 2. | การแสดงในงานของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
Performance for the Tourism Authority of Thailand | P. 4 |
| 3. | งานแสดงคอนเสิร์ตเด็กนานาชาติ ที่วัดนันทเทียน
Nan Tien Temple Buddha's Birthday Multicultural Children's Concert | P. 5 |
| 4. | การอบรมการปฐมพยาบาลเบื้องต้น
First Aid Course | P. 6 |
| 5. | การแสดงกลองยาวไทยทาวน
Klong-yao Parade, Thai Town | P. 7 |



1. วันเปิดเรียนเทอม 1 ปีการศึกษา 2565

โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีได้ทำการเปิดการเรียนการสอนตามปกติในเทอม 1 ประจำปีการศึกษา 2565 ที่ NSW School of Languages ภายใต้การปฏิบัติตามเงื่อนไขและข้อกำหนดของกระทรวงสาธารณสุข รัฐนิวเซาท์เวลส์ ซึ่งไม่อนุญาตให้ผู้ปกครองเข้ามาภายในโรงเรียน ได้มีการบันทึกการฉีดวัคซีนของอาสาสมัครและผู้ปกครองของนักเรียนใหม่ที่เข้ามาส่งบุตรหลานในโรงเรียน เป็นต้น ทางโรงเรียนฯ จำเป็นที่จะต้องปฏิบัติตามกฎรัฐบาล จึงได้งดการจัดกิจกรรมต่างๆ ในระหว่างเทอม ซึ่งปีการศึกษานี้ ผู้ปกครองได้นำบุตรหลานเข้ามาเรียนกันมากเช่นทุกๆ ปีที่ผ่านมา โดยทางโรงเรียนฯ ได้รับความร่วมมือจากผู้ปกครองในทุกๆ ด้านเพื่อให้การจัดการภายในโรงเรียนเป็นไปอย่างราบรื่น ทางคณะกรรมการจึงขอขอบคุณทุกท่านมา ณ โอกาสนี้



Back to School in Term 1/2022

Buddharangsee Thai Community Language School (BTCL School) welcomed its students back for the Term 1/2022 at the NSW School of Languages. BTCL School and all involved followed guidelines based on the advice of the Department of Health NSW such as keeping vaccination records of volunteers and parents who dropped off new students at the school premise. In order to reduce the potential risk of COVID-19 transmission in school, BTCL School restricted the activities during the term.

The response from parents was positive in terms of their children returning to school which enabled us to run the school smoothly. The Committee would therefore like to thank all parents for their co-operation to-date.





2. การแสดงในงานของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

- ในวันพฤหัสบดีที่ 24 มีนาคม 2022 นักเรียนชั้น ป. 5-6 บางส่วนของเราได้มีโอกาสไปแสดงการบรรเลงดนตรีไทยในงานของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย จัดขึ้นที่โรงแรมโซฟิเทล ดาร์ลิ่ง ฮาร์เบอร์ โดยมีบุคคลสำคัญต่างๆ เข้าร่วมงาน อาทิเช่น เอกอัครราชทูตบุนนีย์ สันติพิทักษ์ เอกอัครราชทูตไทย ประจำประเทศออสเตรเลียและนางหทัยา กุสกุท กงสุลใหญ่ ณ นครซิดนีย์ งานนี้จัดขึ้นเพื่อเป็นการประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยวในประเทศไทย โดยทางผู้จัดงานได้แสดงความชื่นชมกับการแสดงของนักเรียนซึ่งได้สร้างความประทับใจและประสบการณ์ที่ดีให้กับผู้เข้าร่วมงานและนักเรียนเอง ทางโรงเรียนฯ จึงขอแสดงความขอบคุณต่อการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยมา ณ โอกาสนี้

➤ Performance for the Tourism Authority of Thailand

It was a privilege for some of our Year 5-6 students to perform their Thai classical music instruments in an amazing event organised by the Tourism Authority of Thailand (TAT) on Thursday, 24 March 2022 at the Sofitel, Darling Harbour. Many distinguished guests attended the function including Her Excellency Ms Busadee Santipitaks, the Ambassador of Thailand to Australia, and Mrs Hataya Khusakul, the Thai Consul-General, Sydney. This event was to promote tourism in Thailand and the organiser was very pleased with the Thai music performance which provided a great experience for audiences and our performers. BTCL School would therefore like to thank the TAT for giving us this wonderful opportunity to showcase our students' skills.

3. งานคอนเสิร์ตเด็กนานาชาติที่วัดนันทเทียน

ในวันที่ 18 เมษายน 2022 นักเรียนชั้น ป. 4-6 ของโรงเรียนฯ จำนวน 2 คนและครูดนตรีอีก 2 คนได้ไปแสดงดนตรีไทยที่งานคอนเสิร์ตเด็กนานาชาติ ณ วัดนันทเทียน จากนั้น นักเรียนของเราได้แสดงนาฏศิลป์ไทยต่ออีกหนึ่งชุดโดยจัดขึ้นเป็นสองรอบ งานนี้ มีศิลปินจากประเทศอื่นๆ เข้าร่วมด้วยการประสานงานของ Institute for Australian and Chinese Arts and Culture มหาวิทยาลัยเวสเทิร์นซิดนีย์



หลังจากการแสดง ทางโรงเรียนฯ ได้รับคำชมจากผู้จัดงานและผู้เข้าร่วมงานถึงความสามารถในการแสดงของคณะโรงเรียนของเรา ทางโรงเรียนฯ จึงหวังเป็นอย่างยิ่งที่จะได้มีโอกาสร่วมงานกับทีมงานผู้จัดอีกในโอกาสต่อไป

Nan Tien Temple Buddha's Birthday Multicultural Children's Concert

On 18 April 2022, two of our Year 4-6 students with the other two music teachers performed their Thai Classical Music at the Nan Tien Temple for the Buddha's Birthday Multicultural Children's Concert. Also, the students subsequently performed a Thai Classical Dance right after their music playing. The concert was organised repetitively into two rounds which comprised of various multicultural artists. They worked in collaboration with the Institute for Australian and Chinese Arts and Culture at the Western Sydney University.

After the concert, BTCL School received compliments from the organiser and audiences who were impressed with the skills of our group. We therefore look forward to working with them again soon.



4. การอบรมการปฐมพยาบาลเบื้องต้น

- ➡ วันอาทิตย์ที่ 6 มีนาคม 2022 คุณอัมพร ชียุกิ และครูโบ ศรีนทร์ อัลวาเรซ กรรมการฝ่ายวิชาการและครูของโรงเรียนฯ ตามลำดับ เข้าร่วมอบรมการปฐมพยาบาลเบื้องต้นกับ Medic Corp Ambulance ที่ Marrickville West Public School ซึ่งเป็นการอบรมตลอดทั้งวัน โดยการอบรมครั้งนี้ NSW Federation of Community Language Schools เป็นผู้จัดขึ้นเพื่อให้อาสาสมัครจากโรงเรียนชุมชนต่างๆ ในรัฐนิวเซาท์เวลส์เข้าร่วมอบรมเพื่อเสริมสร้างความรู้ ความเข้าใจและฝึกปฏิบัติ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการช่วยเหลือนักเรียนได้อย่างทันท่วงที หากเกิดอุบัติเหตุหรือเจ็บป่วยฉุกเฉินขึ้นภายในโรงเรียนฯ ทั้งนี้โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษิได้เล็งเห็นถึงความสำคัญของการอบรมการปฐมพยาบาล จึงได้ส่งกรรมการและครูเข้าอบรมอย่างต่อเนื่องตลอดมา



➡ First Aid Course

On Sunday, 6 March 2022, a committee member, Mrs Amphorn Tsuyuki, and a school teacher, Mrs Sarin Alvarez attended a First Aid Course with Medic Corp Ambulance at Marrickville West Public School. This course was provided by the NSW Federation of Community Language Schools (Federation) to facilitate volunteers of language schools in NSW. The participants learnt how to deal with step-by-step medical requirements within the school.

There are on-going courses from the Federation which our school teachers, committee members or volunteers always participate to gain first aid knowledge. Therefore, parents can be assured that BTCL School has enough qualified personnel and resources to help in case of any emergencies.



5. การแสดงกลองยาวไทยทาวน

- วันอาทิตย์ที่ 10 เมษายน 2022 ครูตะวัน โตเอี่ยมและครูอรสุภา มั่นดี ได้นำนักเรียนบางส่วนและผู้ปกครองไปแสดงแห่กลองยาวร่วมกับคณะสยามคลาสสิก แดนซ์ สตูดิโอ ณ ไทยทาวน์ ซิดนีย์ โดยมีชาวไทยที่อาศัยอยู่ในซิดนีย์ร่วมขบวนไปด้วย ทำให้บรรยากาศโดยรอบไทยทาวน์ครึกครื้นเป็นอย่างมาก



➤ Klong-yao Parade, Thai Town

On Sunday, 10 April 2022 Kru Tawan Toiem and Kru Onsupha Mandeel accompanied some of our students to perform a Klong-yao parade with the Siam Classic Dance Studio in Thai Town, Sydney. The parade was welcomed by some Thai residents who live in Sydney and they also excitedly joined the dance which created a very joyful atmosphere.





: Term 1/2022 Teachers :

<p>1. ครูขวัญ ขวัญตา ณ ลำพูน Kwanta Na Lamphun ครูใหญ่และครูประจำชั้นประถม 1 - 2 kwanta09@hotmail.com</p>		<p>8. ครูอัง อรพิมพ์ สิริกาศ Orapim Sirikart ครูประจำชั้นประถม 4 - 6 sirikart.o@gmail.com</p>	
<p>2. ครูเคที รัตนพร มอร์ Rattanaorn Moore ครูประจำชั้นอนุบาล 1 r_krodkaew@yahoo.com</p>		<p>9. ครูโบ ศรินทร์ อัลวาเรซ Sarin Alvarez ครูประจำชั้นห้องปรับพื้นฐาน (ม.ฉะนาร) bosarin1005@yahoo.com</p>	
<p>3. ครูแชมป์ บุญชู กิตติทองนพางค์ Boonchoo Kittikongnapang ครูประจำชั้นอนุบาล 2 thechamp@hotmail.com</p>		<p>10. ครูโบว์ สุภาพิชญ์ แสงเชื้อ Supapich Saechuea ครูผู้ช่วยห้องปรับพื้นฐาน (ม.ฉะนาร) sunapich.saecheua@gmail.com</p>	
<p>4. ครูจุลี่ ชุลิกรณ์ เลิศอมรไพศาล Chuliporn Lertamonphaisan ครูประจำชั้นอนุบาล 3 julielerta@gmail.com</p>		<p>11. ครูแป้ง อัมภาพันธ์ วิจะสิกะ Ampaphun Wijasika ครูประจำชั้นประถม 3 uam_wi@hotmail.com</p>	
<p>5. ครูเอ คำภีร์ เข้มมวกิจ Khumpee Khiamwikit ครูดนตรีไทย khumpee.music2538@gmail.com</p>		<p>12. ครูโต้ง นิพนธ์ประจักษ์ ห้าคำมี Niphonprakhon Lakamnee ครูนาฏศิลป์ tong-niphon@hotmail.com</p>	
<p>6. ครูแคล้ม สมิธ Calum Smith ครูผู้ช่วยสอนดนตรีไทย chai.smith03@gmail.com</p>		<p>13. ครูเอมมา สุภลักษณ์ แมคเกรเกอร์ Suphalak McGregor ครูผู้ช่วยชั้นอนุบาล 1 pokasub@gmail.com</p>	
<p>7. ครูเจี๊ยบ ลินสุฯ จีระจันทร์ Sinsook Chirachant ครูผู้สอนห้องศึกษาผู้ใหญ่ออนไลน์ jeab58@gmail.com</p>			



BTCL Committee members 2021-2022

<p>1. ตาบทิพย์ หงสเวส (แหม่ม) รองประธานกรรมการ Tarpthip Hansavesa Vice President</p>		<p>8. ฟลอยด์ จี (ฟลอยด์) ประสานงานชุมชน Floyd Gee Community Liaison Officer</p>	
<p>2. วรณิ อำนาจทัญกิจ (อ้อย) เลขากรรมการ Wanee Amnuejhankij Secretary</p>		<p>9. สุกฤตา ต่างใจ (ตา) แคนทีน Sukrita Tangjai Canteen Operator</p>	
<p>3. ชมพัฒนภัค พวงไพโรจน์ (เจ) เหรัญญิก Chompapatke Puangpairoj Treasurer</p>		<p>10. นลินี แมจิก (อ้อย) แคนทีน Nalinee Magick Canteen Operator</p>	
<p>4. อัมพร ซีอุกิ (อู๋) วิชาการ Amphorn Tsuyuki Curriculum Officer</p>		<p>11. จีวณา แคนสวรรค์ (จี) ที่ปรึกษาอาวุโส Jeewana Dansawan Senior Advisor</p>	
<p>5. นันทนภัส ศรีม่วง (อ้อม) ธุรการ Nannaphat Srimuang Administrator</p>		<p>12. วชิรี นิวเอลล (เจ็ด) ที่ปรึกษาโรงเรียน Watcharee Newell School Advisor</p>	
<p>6. จักรทิพย์ วงษ์ศรีแก้ว (แจ๊ค) ธุรการ Chakthip Wongsrikaeo Administrator</p>		<p>13. ดร. ทรงศรี ฟอแรน ผู้อำนวยการโรงเรียน Dr. Songsri Foran School Coordinator</p>	
<p>7. ณัฐยานิกรณ์ พันธเกษม (จำ) ประชาสัมพันธ์ Natthayaniporn Pankasame Public Relations Officer</p>			